

مطلوب أساتذته مساعدين تربويين!

نحن ندعم الطلاب المسجلين في المدارس الثانوية بمحافظة أوساكا الذين يحتاجون إلى الدعم التعليمي أو دعم سبل العيش.

ترجمه ما
يقوله المدرس
في الحصة.
مساعده
لارشادات
التعلم

تعليم
اللغة الأم
وثقافة
البلد الأم

الدعم
لتعلم
اللغة
اليابانية

كيف أصبح داعماً للتعليم؟

- 1 التسجيل لدي بيا نيهونجو.
- 2 صلاحية التسجيل لمدة سنة (تجدد سنويا في شهر 4)

* عندما يوجد طلب من إحدى المدارس، سنختار من الأشخاص المسجلين.

هناك نوعان من الأنشطة
للداعمين التربويين!

- 1 إيفاد عام: سنختار الطالب المستحق للمساعدة.
- 2 إيفاد مترجمين فوريين للمناقشات: الذهاب إلى المدرسة الثانوية وترجمة المناقشات بين الاستاذ وولي الامر.

هل تود أن تجرب؟

الاستفسارات وطلب الاوراق .

Tel. 06-7663-4111

مشروع دعم مدارس اللغة اليابانية
بيا نيهونجو

10:00~17:00 (ايام الاسبوع) / مواعيد العمل

<https://pianihongo.org>

* هذا النشاط هو نشاط تطوعي مدفوع الأجر.

الأتعاب: 4000 ين لساعتين كحد أقصى لكل نشاط

رسوم المواصلات 1600 ين (الحد الأقصى)

おおさかふきょういくいいんかい
にほんごきょういくがっこうしえんじぎょう

(ぴあにほんご)

きょういくサポーター ぼしゅうちゅう

おおさかふりつこうこうにざいせきし、ぼごによる
がくしゅう・せいかつしえんがひつようなせいとを
サポートします！

じゅぎょうでの
がくしゅうつうやく・
きょうかしどうのサポート

ぼごやそのく
にのぶんかを
おしえる
サポート

にほんごが
がくしゅうのサ
ポート

きょういくサポーターのかつどうをするには？

- 1 ピアにほんごにとうろく
とろくきかんは
- 2 1ねんかん（まいと
し4がつこうしん

* こうこうからようせいがあったばあいに、
とろくしゃのなかからはけんしゃをけてい
します。

きょういくサポーターのかつどうは2つ！

- 1 いっぱんはけん：たんとうのせ
いとをきめてしえんします。
- 2 こんだんとうつうやくはけん：
ひつようにおうじてこんだんの
あるこうこうへいってつうやく
します。

やってみませんか？

しりょうせいきゅう・おといあわせは

Tel. 06-7663-4111

おおさかふにほんごきょういくしえんセンター
ピアにほんご

うけつけじかん／へいじつ) 10:00～17:00

<https://pianihongo.org>

*このかつどうはゆうしょうの
ボランティアです。

しゃきん：かつどう1かい
2じかんいなし4000えん
こうつうひ1600えん
(じょうげん)